

皆さん、ともにささげるこの
いけにえを、
全能の父である神が受け入れて
くださるよう祈りましょう。

立つ

神の栄光と賛美のため、
またわたしたちと
全教会のために、
あなたの手を通して
おささげする
いけにえを、
神が受け入れて
くださいますように。

奉納祈願

司祭 ...

アーメン。

The Eucharistic Prayer

The Lord be with you.
And with your spirit.
Lift up your hearts.
We lift them up to the Lord.
Let us give thanks to the Lord our God.
It is right and just.

Prayers

The Sanctus

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of
your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

25 26

+

奉獻文(エウカリスティアの祈り)

主は皆さんとともに。
またあなたとともに。
心をこめて、
神を仰ぎ、
賛美と感謝をささげましょう。
それはとうとい大切な務め(です)。

叙唱

感謝の賛歌(サンクトゥス)

聖なる、聖なる、聖なる神、
すべてを治める神なる主。
主の栄光は天地に満つ。
天には神にホザンナ。
主の名によって来られるかたに賛美。
天には神にホザンナ。

The Memorial Acclamation

We proclaim your Death, O Lord,
and profess your Resurrection
until you come again.

or:

When we eat this Bread and drink
this Cup, we proclaim your Death,
O Lord, until you come again.

or:

Save us, Saviour of the world,
for by your Cross and Resurrection
you have set us free.

...

Through him, and with him, and in him,
O God, almighty Father,
in the unity of the Holy Spirit,
all glory and honour is yours,
for ever and ever.
Amen

27 28